

## Dodatok č. 1

k Zmluve o dielo (Ev. č. objednávateľa 183/2024, ev.č. zhotoviteľa 49/2024/08421)  
Ev. č. dodatku objednávateľa 470/2024  
Ev. č. dodatku zhotoviteľa .....

**1. Objednávateľ:** **Mesto Malacky**  
Sídlo: Bernolákova 5188/1A, 901 01 Malacky  
V zastúpení: **JUDr. Ing. Juraj Říha, PhD., primátor**  
Osoby oprávnené konať:  
vo veciach zmluvných: JUDr. Ing. Juraj Říha, PhD.  
vo veciach technických: Ing. Marek Gašpar  
Bankové spojenie: PRIMA banka SLOVENSKO, a.s.  
Číslo účtu: 3200105003/5600  
IČO: 00304913  
DIČ: 2021049393

(ďalej len „objednávateľ“)

**2. Zhotoviteľ:** **COLAS Slovakia, a.s.**  
Sídlo: Orešianska 3168/7, 917 01 Trnava  
IČO: 31651402  
DIČ: 2020492111  
IČ DPH: SK2020492111  
v zastúpení: Ing. Martin Papala – predseda predstavenstva  
Ing. Kristína Brezanská – člen predstavenstva  
Ing. Jaroslav Mikuš – člen predstavenstva  
  
osoby oprávnené konať:  
vo veciach zmluvných: Ing. Pavol Velický  
vo veciach technických: Ing. Ľubomír Balážik  
Bankové spojenie: Komerční banka, a.s. pobočka zahraničnej banky Bratislava  
Číslo účtu (IBAN): SK11 8100 0001 0700 5747 0257  
Spoločnosť zapísaná: v Obchodnom registri Okresného súdu Trnava, v odd: Sa, vložka  
č. 10798/T

(ďalej len „zhotoviteľ“ a súčasne s objednávateľom aj ako „zmluvné strany“)

## Čl. 1

### Zmeny zmluvy

1. Zmluvné strany majú v písomnej forme uzavretú Zmluvu o dielo s evidenčným číslom objednávateľa 183/2024 a evidenčným číslom zhotoviteľa 49/2024/08421 zo dňa 18.04.2024 na zákazku, predmetom ktorej je zhotovenie diela „Oprava komunikácie Slovenská ulica“.

2. Zmluvné strany sa v zmysle zmluvy, s odvolaním sa na Článok V bod V.2 dohodli na zmene ustanovení predmetnej zmluvy, a to prostredníctvom tohto Dodatku č. 1 k Zmluve o dielo (ďalej aj ako len „Dodatok č. 1“).
3. Tento Dodatok č. 1 sa uzatvára v súlade s § 18 ods. 1 písm. c) zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „ZVO“).
4. Predmetom Dodatku č. 1 sú navyše práce v rozsahu uvedenom v Prílohe č. 1 k tomuto dodatku a predĺženie termínu na dodanie diela. Dôvodom je skutočnosť, že po začatí prác na diele sa vyskytli okolnosti technického charakteru neumožňujúce dokončiť dielo podľa pôvodne dojednaného rozsahu a pôvodne dojednaným spôsobom, ktoré je potrebné riešiť a ktoré nebolo možné vopred predvídať, keďže sa stali zjavnými až v priebehu vykonávania diela, keď po odfrézovaní hornej vrstvy asfaltu bola zistená na viacerých miestach porušená podkladová vrstva. Tento problém je nutné technicky riešiť použitím geomreže z polypropylénu pre vystuženie asfaltových vrstiev komunikácií použitej na celú plochu diela- opravovanej cesty, čím sa zabráni preneseniu trhlín do novej asfaltovej vrstvy a výrazným spôsobom sa tak zvýši jej odolnosť a tým aj zachovanie kvalitatívnych vlastností diela.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že termín dokončenia predmetu diela uvedený v čl. IV „Čas plnenia“ ods. IV.1 Zmluvy, sa z dôvodu zabezpečenia dodávky geomreže a vyššie uvedených navyše prác mení takto:

„Dokončenie predmetu diela v rozsahu podľa čl. III tejto zmluvy: do 15.11.2024“.

6. Cena za zhotovenie Diela uvedená v Článku V ods. V.1 Zmluvy sa mení a je tvorená nasledovne:

**Pôvodná cena podľa Zmluvy:**

Cena bez DPH:	55 837,21EUR
DPH 20%:	11 167,44 EUR
Cena vrátane DPH:	67 004,65 EUR

Práce navyše bez DPH:	3.893,31 EUR
Sadzba DPH vo výške 20%:	778,66 EUR
Práce navyše s DPH :	4.671,97 EUR

**V tejto súvislosti sa dojednaná Zmluvná cena mení takto:**

Zmluvná cena bez DPH:	59.730,52 EUR
Sadzba DPH vo výške 20%:	11.946,10 EUR
Zmluvná cena vrátane DPH celkom:	71.676,62 EUR

(slovom: sedemdesiatjedentisíc šesťstosedemdesiatšesť eur šesťdesiatdva centov).

**Čl. II**  
**Závěrečné ustanovenia**

1. Ostatné ustanovenia Zmluvy týmto Dodatkom č. 1 nie sú dotknuté a ostávajú nezmenené. Tento Dodatok č. 1 tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o dielo s evidenčným číslom objednávateľa 183/2024 a evidenčným číslom zhotoviteľa 49/2024/08421.
2. Tento Dodatok č. 1 je vyhotovený v počte štyroch vyhotovení, po dve pre každú zmluvnú stranu.
3. Tento Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom podpisu oboma Zmluvnými stranami. Dodatok č. 1 nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
4. Zmluvné strany potvrdzujú, že obsahu Dodatku č. 1 porozumeli a túto skutočnosť potvrdzujú svojím podpisom.


Príloha č. 1 – Zmenový list

Za objednávateľa:  
V Malackách dňa:

 30 OKT. 2024

Za zhotoviteľa:  
V Trnave dňa:

30 OKT. 2024

  
Mesto Malacky  
JUDr. Ing. Juraj Říha, PhD.  
primátor

COLAS Slovakia, a.s.  
Ing. Martin Papala  
predseda predstavenstva

COLAS Slovakia, a.s.  
Ing. Jaroslav Mikuš  
člen predstavenstva

-----  
COLAS Slovakia, a.s.  
Ing. Katarína Brezanská  
člen predstavenstva

PRÍLOHA č. 1 K DODATKU č. 1 K ZMLUVE č. 1P3/2024

## ZMENOVÝ LIST

Identifikácia Objednávateľa podľa Zmluvy o Dielo č. 49/2024/08421	Zmenový list číslo	<b>01</b>
<b>Mesto Malacky, Bernolákova 5188/1A, 901 01 Malacky</b>	IČO Objednávateľa	00304913
Identifikácia Zhotoviteľa podľa Zmluvy o Dielo	IČO Zhotoviteľa	31651402
<b>COLAS Slovakia a.s., Orešianska 7, 917 01 Trnava</b>	Dátum vydania zmenového listu	28.10.2024

Názov časti stavby dotknutej zmenou (vrátane čísla SO)	<b>Oprava komunikácie Slovenská ulica</b>
--	---

Popis zmeny technického riešenia: Vypracovanie projektovej dokumentácie dočasného dopravného značenia a odsúhlasenia na KDI a ODI

### Zdôvodnenie zmeny:

požiadavka objednávateľa	
chyba v projektovej dokumentácii	
chyba zhotoviteľa	
vyššia moc	
nepredvídateľné okolnosti	Po odfrézovaní vrchných asfaltových vrstiev sa zistilo, že podklad je značne rozmanitý a vykazuje pomiestne trhliny. Použitie geomreže pomôže nepreniesť všetky trhliny do novej asfaltovej vrstvy. Upozorňujeme však, že v prípade sadania podkladu, tento problém geomreža nevyrieši.
iné:	Zmena noriem upravujúcich požiadavky na dočasné dopravné značenie


### Vplyv zmeny na výkresovú dokumentáciu diela:

a. Názov výkresu:	Vzorový priečny rez, geomreža pod novými asfaltovými vrstvami na vyfrézovanom podklade ošetrovanom asfaltovým postrekom.	
b. Číslo výkresu:		
c. Dátum vydania výkresu:		

### Zmena Ceny diela:

Odpočet - Pôvodné nahradzované položky - zámena materiálu						
Názov objektu	Poradové č. položky vo výkaze výmer	Názov položky	Jedn.	Množstvo	Jednotková cena	Celkom bez DPH
Spolu						0,00 €

Odpočet - Nerealizované položky						
Názov objektu	Poradové č. položky vo výkaze výmer	Názov položky	Jedn.	Množstvo	Jednotková cena	Celkom bez DPH
Spolu						0,00 €

Prípočet - Nové položky						
Názov objektu	Poradové č. položky vo výkaze výmer	Názov položky	Jedn.	Množstvo	Jednotková cena	Celkom bez DPH
		Geomreža pre vystuženie asfaltových vrstiev komunikácií z polypropylénu - dodávka + montáž	m2	1810,84	2,15 €	3 893,31 €
7						3 893,31 €
<b>Rozdiel ceny – viac náklady/ znížené náklady (bez DPH)</b>						<b>3 893,31 €</b>
<b>DPH</b>						<b>778,66 €</b>
<b>Rozdiel ceny – viac náklady/ znížené náklady (s DPH)</b>						<b>4 671,97 €</b>
<b>Zmena termínov plnenia diela:</b>						
<b>Zmena termínov čiastkových plnení</b>						
Čiastkove plnenie číslo	Popis čiastkového plnenia	Pôvodný termín	Nový termín			
<b>Zmena celkového termínu ukončenia diela</b>						
Popis	Pôvodný		Nový termín			
Termín dokočenia diela a odovzdanie a prevzanie diela	5.11.2024		15.11.2024			
Zmenu navrhuje: <b>Objednávateľ</b>						
Dátum:						
Podpis:						
Zmenový list vyhotovil: Ing. Pavol Velický - stavbyvedúci						
Dátum: 28.10.2024						
Podpis: 						
Vyjadrenie projektanta:						
Dátum:						
Podpis:						
Vyjadrenie stavebného dozoru investora:						
Dátum:						
Podpis:						
Vyjadrenie objednávateľa:						
Dátum:						
Podpis:						